

church bulletin 49

7 grudnia 2013

7 December 2013



SEVENTH-DAY
ADVENTIST
CHURCH

Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007

www.dandypolish.org.au

Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist
Church

Church Pastor
Roman Chalupka
0432 058 233

Youth Pastor
Trent Martin
0423 475 658

Our vision is to...

know
experience
and **share**

our **hope** in Jesus Christ!

Witamy wszystkich zborowników i gości,
którzy zdecydowali dzisiaj oddać Bogu
chwałę w naszym kościele.

Niech ten czas wspólnego nabożeństwa
wzmocni naszą więź z Panem i nasze wspólne
relacje. **Miłego Sabatu!**

Welcome and blessed Sabbath to all of
our regular attendees, and especially to
our Guests/Visitors, who have chosen to
worship God in this church today.
May the time of praise, worship and
fellowship strengthen our relationship with
our Lord and with one-another.

program

9.30 **Studium Biblijne** *w grupach*
10.25 **Apel Misyjny**
11.00 **Kazanie**
Pr Paweł Ustupski
„Miejscą, z których bliżej do nieba”

dary:
dzisiaj Misyjne, do Dywizji
za tydzień Nowe budynki kościelne Konferencji

9.30 **Bible Study** *in small groups*
10.25 **Mission Appeal**
11.00 **Divine Service**
Pr Paweł Ustupski
“Places closer to heaven”

offering:
today Mission Extention
next week Conference New Church Buildings

Dyżury 7 grudnia

Prowadzenie Szk Sob: Zdzisław Widuch
za tydzień: Marek Smalec

Dyżurny St Zboru: Piotr Grochocki
Koord. Nabożeństwa: Iwona Ustupska
za tydzień: Milena Paradowska

Tłumaczenie kazania: Jacek Patryarcha
za tydzień: Henry Wawruszak

Duty Roster December 7

Sabbath School Leading: Zdzisław Widuch
next week: Marek Smalec

Elder on duty: Peter Grochocki
Worship Coordinator: Ivona Ustupska
next week: Milena Paradowska

Sermon translation: Jack Patryarcha
za tydzień: Henry Wawruszak

Dary z ostatniej soboty

Szkola Sobotnia:
Budżet lokalnego Zboru:
Dziękujemy

Last Sabbath offering

Sabbath School:
Local Church Budget:
Thank you.

plan usługiwania preaching schedule

07.12.13: Pr Paweł Ustupski
14.12.13: Pr Trent Martin
21.12.13: Pr Roman Chalupka
28.12.13: Polish SDA Congress
04.01.13: Pr Roman Chalupka
11.01.13: Pr Trent Martin

obecność w
ubiegły
Sabat
184

last Sabbath
attendance

zachody słońca

Dzisiaj **20:32**
Piątek za tydzień 20:37
Tonight **8:32pm**
Next Friday 8:37pm

sunset times

nasza społeczność

Wspólny lunch za tydzień

Sobota 14 grudnia

Po długiej przerwie mamy okazję do wykorzystania naszych talentów kulinarnych, aby przygotować coś szczególnego za tydzień...



Sabat Młodzieży za tydzień

Sobota 14 grudnia

Rada Zboru

Niedziela 15 grudnia, 18.00

Wieczór Noworoczny

Wtorek 31 grudnia

Pragniemy spędzić wspólnie ostatni dzień starego roku dziękując naszemu Bogu za Jego prowadzenie każdego dnia. Szczegóły wkrótce...



Zebrania Modlitewne

środy, godzina 19.00

Garage Sale -- Thank you

Wszystkim kochanym zborownikom, którzy przyszli nam pomóc w czasie garage sale w ostatnią niedzielę, WIELKIE DZIĘKI od organizatorów. Dziękujemy też wszystkim Wam za wypełnienie naszego pokoju po sufit – dzięki temu mieliśmy co sprzedawać i kasa naszej Tabity wzbogaciła się o dwa tysiące dolarów. W imieniu tych, którzy skorzystają z pomocy dzięki naszej i Waszej pracy – Bóg zapłać! *Tabita*

Dzisiejsze dary: Mission Extension

Dary te przeznaczone są na specjalne projekty związane z rozwojem i rozbudową instytucji wydawniczych, szkolnych i medycznych w naszym wydziale, czyli w **Wydziale Południowego Pacyfiku**.

Dzieci Dzieciom 2013 za tydzień

Sobota 14 grudnia godz. 17.00
Polski Kościół w Oakleigh

Serdecznie zapraszamy na coroczny koncert charytatywny grupy Joyful Singers. W tym roku wszystkie dary przeznaczone są na Misję Filipińską „Sięgnij po Jezusa”. Prosimy, wspomóżcie tą cudowną inicjatywę dziecięcą.



19. Kongres Polonii ADS

19. Kongres Polonii
Adwentystycznej

*abym
Chrystusa
zyskał*

Przypominamy, że Kongres rozpoczynamy uroczystie w **czwartek, 26 grudnia o godzinie 18:00**, w Lighthouse Christian College (927-937 Springvale Road, Keysborough).

Zgłoszenia zamówień na wyżywienie przekazujemy do pastora Romana bezpośrednio lub na adres roman.chalupka@gmail.com lub do br [Zygmunta Ostrowskiego](mailto:Zygmunta.Ostrowskiego), (zostrowski5@hotmail.com), który za wyżywienie odpowiada.

Przy rejestracji naszej obecności będziemy mogli odebrać torebkę z „gadżetami”, która podobnie do poprzedniego Kongresu, kosztować będzie \$10. Znajdziemy w niej kilka

przydatnych i ładnych rzeczy.

Przyjdźcie, proszę, na cały Kongres, a nie jedynie w piątek lub na sobotę. Aby wszystko rzeźwić razem, musimy być razem na miejscu przez cały czas.

Kongres zakończymy zwyczajowym Koncertem Galowym, podczas którego zbierzemy dary na pomoc dla poszkodowanych w strasliwym pożarze, jaki miał miejsce w stanie New South Wales.

Nie mam wątpliwości, że Wasza chojność i w tym przypadku przyniesie wielką ulgę tym, którzy jej najbardziej potrzebują.

Po Kongresie, w niedzielę, zapraszamy na wspólny „po-kongresowy piknik”, który tradycyjnie organizowany będzie w parku w Listerfield, na znanym nam już miejscu.

Planujcie i to także w Waszym terminarzu.

Bardzo proszę Siostry lub Braci, którzy są z zawodu „pielęgniarkami lub lekarzami i chętnie usłużą podczas Kongresu w roli opieki medycznej o kontakt z bratem Piotrem Zreczyckim, odpowiedzialnym za zorganizowanie punktu sanitarnego, pisząc na adres: peter.zreczycki@optusnet.com.au

Pr Roman Chalupka

Polskie audycje radiowe

programu etnicznego
radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)
środy, godzina 2200 – 2300



kropla poezji

Zawód czy prowadzenie

Edith Lilian Young - Roman Chalupka

Zawieść kogoś czy dać wieść się -
Zdać się literówką może,
Lecz gdy Bóg ma dla mnie plany,
To są lepsze, bo są Boże.

On chce ze mną się umówić,
Choć zaprasza „prosto z mostu”,
Jednak od początku widać
Że w tym mądrość jest po prostu.

Zawieść kogoś czy dać wieść się -
Kogo? Pana, co tak kocha,
Co rozumie, zna mnie w pełni,
Ufa mi, choć w sercu szłocha?

On, jak każdy dobry rodzic
Cieszy się, gdy o tym wie,
Że bez uwag Go przyjmuję,
Że mnie mądrość Jego zwie.

Zawieść kogoś czy dać wieść się -
On nie szczędzi nam dobrego,
A z wyrzeczeń, których wiele
Skarbów wiele mam od Niego.

Bóg wie dobrze, zna pragnienia,
Uczy mnie jak ufać mam,
A we wszystkim co On czyni
Widzę: dobry jest mój Pan.

Zawieść kogoś czy dać wieść się -
Panie, wiedz mnie, tego chcę,
I tak, jak garncarze glinę,
Swym dotykiem kształtuj mnie.

Moją przyszłość zmień, przetwarzaj,
Nie chcę aby plan był mój,
Bez narzekań marzę tylko:

„Ojcze, weź mnie, jestem Twój!”
„On wypełni zamierzenia swoje,
jak wiele jest na to dowodów”.

- Hiob 23, 14 (BP)

złote myśli

“ Człowiek dobry z dobrego skarbcza wydobywa dobro, a zły ze złego wydobywa zło; albowiem z obfitości serca mówią usta jego. ~Lukasz 6:45

“ Wspaniałość człowieka to nie ilość nabytego bogactwa ale jego prawość i zdolność do wywierania pozytywnego wpływu na ludzi dookoła. ~Bob Marley

“ Pesymista widzi trudność w każdej możliwości. Optymista widzi możliwość w każdej trudności. ~W. Churchill

“ Nie mów Bogu, że masz wielki problem. Powiedz swojemu problemowi, że masz wielkiego Boga...

kalendaryz calendar

8.12.13	Niedziela/Sunday	Polskie Targi <i>Dom Polski Syrena, Rowville</i>
9-12.12.13	4 dni /4 days	Road to Bethlehem <i>Nunawading</i>
10.12.13	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora "Maranata"
11.12.13	Środa	Nabożeństwo modlitewne
13.12.13	Piątek/Friday	Zebranie nuczycieli/Teachers' Meeting
14.12.13	Sabat/Sabbath	Sabat Młodzieży/Youth Sabbath Wspólny lunch/Potluck Lunch Kids for Kids Concert <i>Oakleigh Church</i>
15.12.12	Niedziela/Sunday	Victorian Adventist Singles <i>Olinda</i> Zebranie Rady Zboru/Board Meeting
20.12.13	Piątek/Friday	Koniec roku szkolnego/End of school year
26-29.12.13	Czw-Sobota/Thu-Sat	Kongres Polonii ADS/Congress of the Polish SDA
31.12.13	Wtorek/Tuesday	Wieczór Noworoczny/New Year's Evening Worship
13-16.02.14	Thursday-Sunday	AYC Convention 2014 <i>Melbourne Town Hall</i>

sympathy

Wyrazy głębokiego współczucia biegną do naszej drogiej siostry, **Anieli Koziol** z powodu śmierci jej męża, **Ludwika Koziol**, który przeżył 88 lat. Niech Pan Bóg Łaskawy da swój pokój, a Jego miłość niech będzie z rodziną Anieli i Ludwika.

We are deeply saddened by the passing of our brother **Ludwik Koziol** as he has finally succumbed to his battle with illness.

We send our deep sympathies to his wife Aniela and their sons Mick and Zbigniew with their families, Richard's family and extended family and friends.

Our thoughts are with you in your sorrow.

Your church family



OUR church community

Potluck Lunch next week

Saturday 14 December

Attention all the lovely ladies in our church! Please use your special culinary talents to prepare a special meal and a desert for the Potluck Lunch next Sabbath.



Youth Sabbath – next week

Saturday 14 December

Board Meeting

Sunday 15 December, 6pm

Kids for Kids 2013 next week

Saturday 14 December 5.00 pm

Oakleigh Polish Church

You are invited to the annual Joyful Singers charity concert. This year all donations will go towards Philippine's Mission "Reach out for Christ". Please support this wonderful children's ministry.



Garage Sale Thank you:

To the wonderful people who came in to help with the garage sale last week – A BIG THANK YOU from the organizers. A Big Thank You for donating goods. Thanks to that, our Dorkas Department is \$2000 richer and some needy people will get the badly needed relief. *Dorkas Department*

Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life. A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187 *All are welcome!*

Today's Offering: Mission Extension

This offering is used for capital expenditure in extending the publishing, educational and medical work in the mission fields of this Division (**South Pacific Division**).

thoughts for today

"Disappointment – His Appointment"

Edith Lilian Young

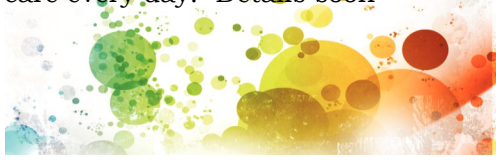
Change one letter, then I see
That the thwarting of my purpose
Is God's better choice for me.
His appointment must be blessing,
Tho' it may come in disguise,
For the end from the beginning
Open to His wisdom lies.
"Disappointment-- His Appointment"
Whose? The Lord, who loves me best,
Understands and knows me fully,
Who my faith and love would test;
For, like loving earthly parent,
He rejoices when He knows
That His child accepts, UNQUESTIONED,
All that from His wisdom flows.
"Disappointment -- His Appointment"
"No good thing will He withhold,"
From denials oft we gather
Treasures of His love untold,
Well He knows each broken purpose
Leads to fuller, deeper trust,
And the end of all His dealings
Proves our God is wise and just.
"Disappointment -- His Appointment"
Lord, I take it, then, as such.
Like the clay in hands of potter,
Yielding wholly to Thy touch.
All my life's plan in Thy moulding,
Not one single choice be mine;
Let me answer, unrepining -"
Father, not my will, but Thine."

Job 23:14

*For he performeth the thing that
is appointed for me: and many such
things are with him.*

New Year's Evening Worship – Sabbath 31 December

We want to spend the last day of the old year thanking our God for his care every day. Details soon



ViCON notices



Monday 9 – Thursday 12 December
Pamphlets at the door of our church



Tickets are available from 9.00am
Visit www.roadtobethlehem.org to
book online or call 03 9264 7770

DXP Drum Kit Free To A Good Home

"Used but in reasonable condition, DXP Drum Kit, suitable for Student. Kit includes: 1 Bass Drum 2 Thom Thoms, 1 Floor Thom and 1 Snare Drums, Cymbals and Hi Hat plus parts for Stands. Free to good home.

Please Contact Matt Stephens on 599 89693 (Cranbourne) or email moshematt@hotmail.com

Novels needed

Nunawading Church Building Fund and Mitcham ADRA Opshop. Any title/subject, especially old ones, hardcover.

Urgent ring before January 8, Ring Erick 03 9763 7653 evenings. Thank you

AYC Convention 2014

Gateway Adventist Centre and the Victorian Conference invite you to attend AYC Convention 2014 to be held at **Melbourne Town Hall, 13-16**

February. With a radical new program featuring symposiums, forums, plenaries and features - we encourage you to bring your family, friends and elders. Speakers include Gary Krause, John Bradshaw, Kameron DeVasher, Sebastien Braxton, Nick Kross and many more. *Registration is now open at:* www.adventistyouthforchrist.org/revolution2014

Victorian Adventist Singles

Victorian Adventist Singles Christmas Dinner at the Cuckoo Restaurant, 508 Mt Dandenong Tourist Rd, Olinda

15 December, 6.30pm; \$35

Bookings essential.

Ph. Judy 0407 510 545

thoughts for today





happy birthday!

last week: **Violetta Polonski 2.12**

today: **Tadeusz Kania 7.12**
Lily Polonski 7.12

next week: **Josie Mia Urbaniak 9.12**
Monika Połowska 10.12
Ania Stęplewska 12.12
Tom Ciz 14.12
Paweł Zacharzewski 16.12

Niech Boże błogosławieństwa
wypełnią Twoje życie miłością,
pokojem i nadzieją, a łaska Boża
niech Ci towarzyszy przez cały rok.

May God's grace and loving care
go with you all year through.
Have a wonderful Birthday!

Brakuje twoich urodzin w biuletynie?
Jeśli chcesz, aby się ukazały w tym szczególnym dniu,
podaj wiadomość do edytora biuletynu, (informacje obok).

Has your birthday been missing in the bulletin?
If you would like to be recognised on your special
day, either send email or call the Bulletin Editor
(information below) & the next time your birthday
comes around you will see your name here.

Biuletyn / Bulletin:

Editor: Grace Jankiewicz
9700 2782 0418 595 414
graciela6@gmail.com

Printer: Henry Wawruszak

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu
do wtorku, 9pm

Bulletin notices deadline
9 pm Tuesday

do twoich usług in your service

1 Starszy Zboru Head Elder	Will Urbaniak	Dyr. Komunikacji Communic. Director	Will Urbaniak
Starszy Zboru Elder	Peter Grochocki	Starszy Diakon Senior Deacon	Zbyszek Wrzos
Starszy Zboru Elder	Rodney Horne	Starsza Diakonisa Head Deaconess	Barbara Połowska
Starszy Zboru Elder	Grace Jankiewicz	Tabita Dorcas Society	Dorothy Wawruszak
Sekretarz Zboru Church Clerk	Henry Wawruszak	Służba Kobiet Women's Ministry	Margaret Kelly
Skarbnik Zboru Treasurer	Tadeusz Kania	Księgarnia Church Bookshop	Anna Kasprzak
Ewangelizacja Personal Ministry	Ziggy Ostrowski	Biblioteka kościelna Church Library	Bill Jankiewicz
Szkola Sobotnia Sabbath School	Jarosław Kania	Klub Seniora Maranata	Jerzy Kwaśniewski

Opiekun Kościoła / Church Caretaker Józef Kasprzak